



UNIÓN INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES

Ginebra, 2 de mayo de 2000

Nueva Publicación

N.º 291-00

## Recomendaciones UIT-R

**Suplemento 2 al Volumen 1997 – Serie BO**

**Suplemento 3 al Volumen 1997 – Serie BR**

**Suplemento 3 al Volumen 1997 – Serie BT**

**Edición 2000**



via ITU Website

**Fecha de publicación:** Abril de 2000

**Idiomas:** Español, inglés, francés

**Formato papel:** Unas 430 páginas – A4 (21 × 29,7 cm)

**Formato electrónico:** Word for Windows™ – Adobe Acrobat™ PDF

**Número de artículo:** Véase el cuadro página 2

**Número de ISBN:** Véase el cuadro página 2

**Precio en francos suizos:** Los precios **por Serie** están indicados en la página 2  
*Librería electrónica: (Precio único: mínimo CHF 20.–)*

Servicio de Ventas y Comercialización  
Place des Nations  
CH-1211 Ginebra 20  
Suiza

Teléfono: +41 22 730 61 43  
Telefax: +41 22 730 51 94  
X.400: S=sales; P=itu; A=400net; C=ch  
Correo electrónico: sales@itu.int  
<http://www.itu.int/publications>

Nueva Publicación

**Recomendaciones UIT-R**  
**Suplemento 2 al Volumen 1997 – Serie BO**  
**Suplemento 3 al Volumen 1997 – Serie BR**  
**Suplemento 3 al Volumen 1997 – Serie BT**  
**Edición 2000**

Publicados en 2000						
Serie	Título	N.º ISBN	N.º SAP	Precio		
				Catálogo	Adm.	PMA*
Suplemento 2 al Volumen 1997						
BO	Servicio de radiodifusión por satélite (sonora y de televisión): Recs. UIT-R 1130-2, 1293-1, 1408, 1443, 1444, 1445 (114 páginas)	<i>Español:</i> 92-61-08403-6	17246	38.00	–15%	– 80%
		<i>Inglés:</i> 92-61-08401-X	17244	38.00	–15%	– 80%
		<i>Francés:</i> 92-61-08402-8	17245	38.00	–15%	– 80%
Suplemento 3 al Volumen 1997						
BR	Grabación sonora y de televisión: Recs. UIT-R 602-4, 713-1, 1354, 1355, 1422, 1440, 1441, 1442 (44 páginas)	<i>Español:</i> 92-61-08413-3	17249	18.00	–15%	– 80%
		<i>Inglés:</i> 92-61-08411-7	17247	18.00	–15%	– 80%
		<i>Francés:</i> 92-61-08412-5	17248	18.00	–15%	– 80%
BT	Servicio de radiodifusión (televisión): Recs. UIT-R 500-10, 655-6, 709-4, 1120-3, 1300-1, 1368-2, 1434, 1435, 1436, 1437, 1438, 1439 (290 pages)	<i>Español:</i> 92-61-08423-0	17252	73.00	–15%	– 80%
		<i>Inglés:</i> 92-61-08421-4	17250	73.00	–15%	– 80%
		<i>Francés:</i> 92-61-08422-2	17251	73.00	–15%	– 80%

\* Países menos adelantados – Librerías universitarias (en línea).

# CONDICIONES GENERALES DE VENTA

## ■ Precios

Los precios anunciados en el catálogo, comprendidas las listas anexas con las Recomendaciones UIT-R y UIT-T y los anuncios de nuevas publicaciones que se distribuyen gratuitamente y se anuncian en la WWW en la dirección <http://www.itu.int/publications>, están expresados en francos suizos (CHF) y pueden ser modificados sin previo aviso. Se concede un descuento de 15% a los Estados Miembros y a los Miembros de los Sectores que participan en los trabajos de la UIT. El descuento a las administraciones de países menos adelantados (PMA) se ha aumentado del 40% al 80% del precio de catálogo de todas las publicaciones de la UIT y el mismo descuento se aplica a las bibliotecas de instituciones docentes (para abonos en línea y publicaciones CD-ROM solamente). Sírvese observar que el precio mínimo de una publicación adquirida en la Librería electrónica es de veinte francos suizos (CHF 20.–) y este servicio no admite descuentos.

El Catálogo de publicaciones y sus anexos (Listas de Recomendaciones UIT-R y UIT-T) contienen la información suplementaria sobre los CD-ROM, las Recomendaciones en línea y la Librería electrónica de la UIT.

## ■ Forma de pago

Todas las publicaciones pedidas a la UIT se deben pagar de antemano. El pago puede efectuarse:

- a) por tarjeta de crédito: American Express, Eurocard/Mastercard, Visa;
- b) por transferencia bancaria a la UBS SA, Ginebra, cuenta UIT, Ginebra, N.º 240-C8765565.0;
- c) por cheque pagadero a la UIT;
- d) por giro postal internacional;
- e) a la cuenta de cheques postales de la UIT: UIT, Ginebra, N.º 12-50-3 (desde Suiza);
- f) o con bonos de libros de la UNESCO.

El pago se efectuará normalmente en francos suizos (CHF). También se podrá efectuar en otras monedas libremente convertibles a francos suizos siempre que, al tipo de cambio aplicado por el banco, el precio del servicio en francos suizos quede enteramente cubierto. La UIT no acepta cartas de crédito.

Si desea una tramitación más rápida de su pedido, le invitamos al pago anticipado con tarjeta de crédito o a utilizar nuestro nuevo servicio abriendo una cuenta de depósito en la UIT.

## ■ Tipos de expedición

Los precios del catálogo comprenden los gastos de envío por correo postal económico o por el modo de transporte que más convenga a la UIT. Se puede pedir que el envío se efectúe por otros medios, es decir, por correo de superficie y aéreo (urgente y certificado), EMS, Federal Express, TNT, por valija diplomática. Previa solicitud, se incorporará en los presupuestos una estimación de los importes de las tasas de envío prioritario. Los aranceles aduaneros y otras tasas o gastos relacionados con la importación de artículos no corren a cargo de la UIT. Los problemas de transporte tal como retraso, pérdida o deterioración **no corren a cargo** de la UIT.

## ■ Devolución de publicaciones

La devolución de una publicación debido a un defecto en la misma da lugar exclusivamente a una sustitución de la publicación defectuosa, y los gastos motivados por esta sustitución corren a cargo de la UIT. La publicación debe devolverse en el plazo de dos (2) meses a contar de la fecha de expedición de la publicación al cliente, y con el acuerdo previo de la UIT. La UIT factura normalmente un importe mínimo de cincuenta francos suizos (CHF 50.–) al cliente por la restitución de la publicación a las existencias.

Estas condiciones generales se aplican a las publicaciones electrónicas (CD-ROM y en línea), a reserva de las disposiciones derogatorias específicas que puedan contener los acuerdos de licencias. El envío de un pedido implica la aceptación sin reservas de las presentes condiciones generales de venta.

Ninguna disposición de las presentes condiciones generales de venta puede ser interpretada como una derogación o renuncia a los privilegios, inmunidades y facilidades de que disfruta la UIT en virtud de los acuerdos internacionales que le son aplicables, en particular el Acuerdo de Sede concluido con el Consejo Federal suizo el 22 de julio de 1971, la legislación suiza y cualquier ley nacional aplicable.

**No se admiten pedidos por teléfono.**

**En cambio, pueden enviarse por telefax o correo electrónico.**

Número de artículo: Véase el cuadro página 2  
indicar el número de artículo (SAP)

N.º 291-00

## Recomendaciones UIT-R

Suplemento 2 al Volumen 1997 – Serie BO

Suplemento 3 al Volumen 1997 – Serie BR

Suplemento 3 al Volumen 1997 – Serie BT

Edición 2000

Dirección del cliente para facturación (sírvese escribir en letra de imprenta o a máquina)					
Nombre de la empresa o institución					
División / Departamento			Nombre de la persona de contacto		
Calle / Casilla Postal					
Ciudad, Estado			Código Postal		
País					
Número de teléfono		Número de telefax		Correo electrónico	

Forma de envío		Dirección del cliente para envío (si difiere de la anterior)	
<input type="checkbox"/> superficie (gratis)	<input type="checkbox"/> superficie certificada	Nombre de la empresa o institución	
<input type="checkbox"/> vía aérea	<input type="checkbox"/> vía aérea certificada	División / Departamento	
<input type="checkbox"/> EMS _____ (Cuenta N.º)	<input type="checkbox"/> TNT _____ (Cuenta N.º)	Calle / Casilla Postal	
<input type="checkbox"/> Federal Express _____ (Cuenta N.º)		Ciudad, Estado	
		País	

Forma de pago	
<input type="checkbox"/> Cheque u orden de pago adjunto de _____ francos suizos	<input type="checkbox"/> Transferencia bancaria de _____ francos suizos a la UBS SA, Ginebra
<input type="checkbox"/> Cargo de _____ francos suizos a la tarjeta de crédito	<input type="checkbox"/> American Express <input type="checkbox"/> Eurocard / Mastercard <input type="checkbox"/> Visa
N.º de tarjeta	Fecha de expiración

Le ruego me envíe					
N.º de artículo	Título de la publicación	Idioma	Precio unitario	Cantidad	Total CHF

Confirmando este pedido	
Referencia de su pedido	Firma autorizada
Fecha	Firma

Sírvese firmar y enviar el formulario relleno a:

UIT  
Servicio de Ventas y Comercialización  
Place des Nations  
CH-1211 Ginebra 20 – Suiza

Telefax: +41 22 730 51 94  
X.400: S=sales; P=itu; A=400net; C=ch  
Correo electrónico: sales@itu.int